

Otto Dresel

Collected Vocal Music

Edited by David Francis Urrows



A-R Editions, Inc.
Middleton, Wisconsin

Contents

Acknowledgments	viii
Introduction	ix
Historical Background	x
Dresel, Singers, and the Lied	xi
The Music of the Edition	xii
Notes	xvi
Texts and Translations	xviii
Notes	lxi
Plates	lxii
Lieder Collections, Opp. 1–4	1
Sechs Gesänge, Op. 1	3
1. Ich will meine Seele tauchen	3
2a. Schilflied	5
2b. Schilflied (1890 version)	7
3a. Des Veilchens Grab	9
3b. Des Veilchens Grab (1890 version)	10
4. Mein Herz ist im Hochland	12
5. Dein Angesicht so lieb' und schön	15
6. Anfangs wollt' ich fast verzagen	16
Sechs Lieder, Op. 2	17
7a. Veilchen unter dem Gras versteckt	17
7b. Veilchen unter Gras versteckt (1890 version)	18
8a. Mit Tausendschönchen, Myrten und Vergissmeinnicht	20
8b. Mit Tausendschönchen, Myrten und Vergissmeinnicht (1890 version)	23
9a. Der Gärtner	25
9b. Der Gärtner (1890 version)	27
10a. Wenn ich in deine Augen seh'	29
10b. Wenn ich in deine Augen seh' (1890 version)	31
11. Weil dir dein Lieb' gestorben ist	32
12a. Klinget, Maienglöckchen, klinget!	34
12b. Maienglöckchen (1890 version)	36
Sechs Lieder, Op. 3	38
13a. Es hat die warme Frühlingsnacht	38
13b. Es hat die warme Frühlingsnacht (1890 version)	39
14a. Sonntagsfrühe	41
14b. Sonntagsfrühe (1890 version)	44
15. Ständchen	47
16a. Diebstahl	50
16b. Diebstahl (1860–70s[?] version)	53

17. Ich sah wohl ein liebliches Blümlein 56
18. Frühlingsglocken 58

Aus der Kinderwelt, Op. 4 62

19. Kindes Morgengebet 62
20. Hänselein 63
21. Sonntag 65
22. Der Abendstern 66
- 23a. Mäuselein [duet] 67
- 23b. The Little Mouse (1857 version) 69
24. Vergissmeinnicht 71

Individual Lieder of the *Lehrjahre* (1845–48) 73

25. Mädchen mit dem roten Mündchen 75
26. Und kommt der Frühling wieder her 77
27. Lieb' Liebchen, leg's Händchen 79
28. Der Schalk 81
29. Mit deinen blauen Augen 85
30. Ich hör die Bächlein rauschen 87
31. Mich zieht es nach dem Dörfchen hin 90
32. Durchirr' ich Länder noch so fern 93
33. Die Blumen sind verwelket 95
34. Zwiegesang (Im Fliederbusch ein Vöglein saß) [solo or duet] 97
35. Biene [duet] 101
36. Frühlingslied 102
37. Mein Gärtchen 104
38. Frühlingsbewillkommnung 106
39. Klage (1) 107
40. Veilchen unter Gras versteckt (second setting) 109
41. Klage (2) 110
42. An meine Rose 112
43. O danke nicht für diese Lieder 114
44. Wunsch (1) 115

Revolution, Emigration, and New York (1848–52) 117

45. Einsame Trauer 119
46. Unterwegs 120
47. Wiederkehr 122
48. Im Mai 124
49. Nimm dich in Acht! 126
50. Wunsch (2) 129
51. Heimlicher Liebe Pein 131
52. In der Fremde 133
53. Für Johanna 136
54. Nachruf 138
55. Mondnacht 139
56. Wehmut 141
57. Lied 143
58. Es war ein alter König 145
59. Du schönes Fischermädchen 147
60. Gruß 149

- 61. Die Bäume grünen überall 150
- 62. Das Lied vom Monde 152
- 63. Abendlied des Wanderers 154
- 64. My Heart once Wildly Leaping 156
- 65. Soldate die zieh'n 158
- 66. Schmetterling 161
- 67. Frühlingsbotschaft 163
- 68. Aus dem 69^{ten} Psalm 164
- 69. Herbstgefühl/Abendruf 167
- 70. Prayer 168
- 71. Wenn ich ein Vöglein wär' 170
- 72. Wunsch und Gruss 173
- 73. Volksliedchen 176
- 74. Shore Musings 177
- 75. Blickst du dem Vöglein nach 182
- 76. Schifferlied 184

The Boston Ambiance (1852–90) 185

- 77. Ich schleich' umher 187
- 78. Ach wer bringt die schönen Tage 189
- 79. Du bist wie eine Blume 190
- 80. Hund und Katze 192
- 81. Uns're lieben Hühnerchen 196
- 82. Song from Milton's *Comus* (Sweet Echo) 199
- 83. Sweet and Low 202
- 84. The Lost Child 205
- 85. Come into the Garden, Maud 210
- 86. Maud 214
- 87. A Song (Hush! Hush! Love Lies at Rest) 216
- 88a. Army Hymn [baritone solo and piano (chorus *ad lib.*)] 219
- 88b. Army Hymn [baritone solo, chorus, and piano four-hands] 224
- 89. Beatitudes from The Sermon on the Mount 229
- 90. Never, Oh, Nevermore! Shall I Behold 232

Critical Report 235

- General Description of Sources 235
- Sources of the Lieder Collections 236
- Editorial Methods 238
- Critical Notes 240
- Notes 248

Appendix 1 249

- Contemporary Reviews of Dresel's Songs 249

Appendix 2 252

- The *Doppelgänger*: (Friedrich) Otto Dresel 252
- Notes 253

Index of First Lines 255

Index of Poets 257